

## အဆိုပြုလွှာဖိတ်ခေါ်ခြင်း

“မသန်စွမ်းဦးတည် အသက်မွေးဝမ်းကြောင်းပြန်လည်ထူထောင်ရေးနှင့် ကြံ့ကြံ့ခိုင်ရေးစီမံကိန်း”

(မသန်စွမ်းသူများအား ဦးတည်သော အသက်မွေးဝမ်းကြောင်းပြန်လည်ထူထောင်ရေး၊ ဒေသအခြေပြု အသေးစားစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများအတွက် အဆိုပြုလွှာဖိတ်ခေါ်ခြင်း)

### နောက်ခံအကြောင်းအရာ

၂၀၂၅ ခုနှစ်၊ မတ်လ (၂၈) ရက်တွင် ဖြစ်ပွားခဲ့သော မြေငလျင်ကြောင့် မန္တလေးတိုင်း၊ စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ နေပြည်တော်နှင့် ရှမ်းပြည်နယ်တောင်ပိုင်းဒေသတို့တွင် ကြီးမားကျယ်ပြန့်သော ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုများ ဖြစ်ပေါ်စေခဲ့သည်။ ငလျင်ဘေးသင့် ဒေသများတွင် နေထိုင်သူများမှာ လုပ်ငန်းများပျက်စီးဆုံးရှုံးခြင်းကြောင့် ဝင်ငွေလျော့ကျခြင်းတို့ကို ကြုံတွေ့ခဲ့ရပါသည်။ စီးပွားရေးမတည်ငြိမ်မှုများကြောင့်လည်း ငလျင်ဘေးသင့်ပြည်သူများမှာ ခက်ခဲကျပ်တည်းမှုများစွာဖြင့် ရုန်းကန်နေကြရပါသည်။ ၎င်းတို့အနက် မသန်စွမ်းသူများသည် ပိုမိုများပြားစွာဆုံးရှုံးမှုများကို လိုအပ်ချက်များနှင့် စိန်ခေါ်မှုများကြောင့် ပြန်လည်ထူထောင်နိုင်ရန် ပိုမိုခက်ခဲမှုများနှင့် ရင်ဆိုင်နေကြရပါသည်။ ၎င်းအခက်အခဲများကို ဖြေရှင်းပြီး ပြန်လည်ထူထောင်ရေးနှင့် ရေရှည်တည်တံ့သော အသက်မွေးဝမ်းကြောင်းလုပ်ငန်းများကို မြှင့်တင်နိုင်ရန်အတွက် မသန်စွမ်းသူအုပ်စုများနှင့် မသန်စွမ်းသူများကို ဦးတည်ပံ့ပိုးသော ဒေသအခြေပြုအဖွဲ့အစည်းများကို ပံ့ပိုးမှုများ ပေးအပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

### မသန်စွမ်းဦးတည် အသေးစားရန်ပုံငွေပံ့ပိုးမှု အစီအစဉ်၏ ရည်ရွယ်ချက်

ငလျင်ဘေးသင့်ဒေသများရှိ မသန်စွမ်းသူများအား ဦးတည်၍

- အသက်မွေးဝမ်းကြောင်းနှင့် စီးပွားရေးပြန်လည်ထူထောင်ရေးအား တိုးမြှင့်ပေးရန်
- အသေးစားစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ပြန်လည်စတင်ခြင်း သို့မဟုတ် တိုးချဲ့ခြင်းအား ပံ့ပိုးပေးရန်
- မသန်စွမ်းသူများပါဝင်လာရေး၊ မသန်စွမ်းသူအမျိုးသမီးများ၏ ဦးဆောင်မှုနှင့် စီးပွားရေးအခွင့်အလမ်းတို့ကို မြှင့်တင်ရန်

### လျှောက်ထားနိုင်သူများ

- ဒေသတွင်းလက်ရှိ အသေးစား/အလတ်စားစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင်လျက်ရှိပြီး၊ လုပ်ငန်းပြန်လည် တည်ဆောက်ရန် သို့မဟုတ် ရပ်တည်ရန်အတွက် အထောက်အပံ့လိုအပ်နေသော မသန်စွမ်းသူ တစ်ဦးချင်း သို့မဟုတ် မသန်စွမ်းသူအုပ်စု သို့မဟုတ် မသန်စွမ်းသူအဖွဲ့အစည်းများ
- အသက်မွေးဝမ်းကြောင်းပြန်လည်ထူထောင်ရေးအတွက် လုပ်ငန်းသစ် စတင်လိုသော ဒေသတွင်းရှိ မသန်စွမ်းသူတစ်ဦးချင်း သို့မဟုတ် မသန်စွမ်းသူအဖွဲ့များ
- ရှမ်းပြည်နယ်တောင်ပိုင်း၊ စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ နေပြည်တော်နှင့် မန္တလေးတိုင်းရှိ ငလျင်ဘေးသင့်ဒေသများတွင် နေထိုင်သူများသာ အကျုံးဝင်ပါသည်။

## လျှောက်ထားနိုင်သည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစားများ

ဤအစီအစဉ်သည် အသေးစားစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများကို ပံ့ပိုးပေးမည်ဖြစ်ပြီး၊ အထူးသဖြင့် စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်း၊ ဒေသထွက်ကုန်များ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်းများနှင့် ဒေသတွင်းစီးပွားရေးအခွင့်အလမ်းများ မြှင့်တင်ပေးခြင်းနှင့် မသန်စွမ်းသူများ အား ဝင်ငွေရလမ်း ဖန်တီးပေးသောလုပ်ငန်းများကို ဦးစားပေးပံ့ပိုးပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

### ဥပမာအားဖြင့်

- စိုက်ပျိုးရေးထွက်ကုန်များကို တန်ဖိုးမြှင့်ထုတ်လုပ်ခြင်း (ဥပမာ - သစ်သီးယိုပြုလုပ်ခြင်း၊ သစ်သီးခြောက်ပြုလုပ်ခြင်း၊ ဟင်းခတ်အမွေးအကြိုင်လုပ်ငန်းများအစရှိသည်)
- အသေးစား စားသောက်ကုန်များ ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ထုပ်ပိုးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းများ ( ဥပမာ-အကြော်အလှော်နှင့် မုန့်လုပ်ငန်း)
- သဘာဝအခြေခံထုတ်ကုန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချသောလုပ်ငန်းများ (ဥပမာ - ဆပ်ပြာလုပ်ငန်း၊ ဖိနပ်ချုပ်လုပ်ငန်း၊ ပလပ်စတစ်နှင့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများ ပြန်လည်အသုံးပြုပြီး ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း)
- ဒေသရိုးရာနှင့် ယဉ်ကျေးမှုကို ဖော်ထုတ်သည့် ရိုးရာလက်မှုပညာနှင့် အနုပညာထုတ်ကုန်များ ထုတ်လုပ်သည့် လုပ်ငန်း
- ဒေသတွင်း ပိုမိုကောင်းမွန်သည့် ဈေးကွက်နှင့် ဈေးနှုန်းများကို ဖန်တီးပေးနိုင်သည့် တီထွင်ဆန်းသစ်သည့် လုပ်ငန်းများ

## ရန်ပုံငွေထောက်ပံ့မှု အသေးစိတ်

- ရန်ပုံငွေပမာဏ - ကျပ်သိန်း (၅၀) မှ ကျပ်သိန်း (၃၀၀) အထိ
- လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်ကာလ - အများဆုံး (၄) လမှ (၆) လ
- ထပ်လောင်းပံ့ပိုးမှု - ရွေးချယ်ခံရသူတစ်ဦးချင်း/ အုပ်စု/ အဖွဲ့အစည်းများအား လိုအပ်ချက်ပေါ် မူတည်၍ စီးပွားရေးသင်တန်း၊ နည်းပညာပံ့ပိုးမှုနှင့် လမ်းညွှန်မှုများ ပေးအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ဈေးကွက်အခွင့်အလမ်း မြှင့်တင်ရန်၊ ဈေးကွက်ပိုမို ချိတ်ဆက်မိရန်နှင့် ထုတ်လုပ်သူအဖွဲ့များအချင်းချင်းမျှဝေဖလှယ်နိုင်ရန် ကုန်ပစ္စည်းပြပွဲများပြုလုပ်ပံ့ပိုးသွားရန်လည်း အစီအစဉ်ရှိပါသည်။

## အဆိုပြုလွှာ စိစစ်ရွေးချယ်ခြင်းနှင့် ရွေးချယ်မှုစံနှုန်းများ

လျှောက်လွှာစိစစ်ရွေးချယ်ခြင်းကို လွတ်လပ်သော ရွေးချယ်ရေးကော်မတီအဖွဲ့မှ သတ်မှတ်ထားသော စံနှုန်းများအတိုင်း စိစစ် ရွေးချယ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ လျှောက်လွှာဖိတ်ခေါ်ခြင်းခံရသည့်/ လျှောက်ထားသည့်အဖွဲ့ (သို့မဟုတ်) လူပုဂ္ဂိုလ်တိုင်း ရွေးချယ်ခံရမည်မဟုတ်ပါ။ သတ်မှတ်ထားသည့် စံနှုန်းများအရ အမှတ်ပေးစနစ်ဖြင့် ရွေးချယ်၍ ပေးအပ်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

- လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံ (သို့မဟုတ်) သက်ဆိုင်ရာ အဆိုပြုထားသည့်နယ်ပယ်တွင် ကျွမ်းကျင်မှုရှိခြင်း
- လုပ်ငန်း၏ဖြစ်နိုင်ချေနှင့် ဈေးကွက်အလားအလာကောင်းမွန်ခြင်း
- လက်တွေ့ကျပြီး ဖြစ်နိုင်ချေ/ အောင်မြင်နိုင်ချေရှိသော စီးပွားရေးအစီအစဉ်ဖြစ်ခြင်း
- လျှောက်ထားသူအုပ်စု/ အဖွဲ့၏ စီမံခန့်ခွဲမှုစနစ် ကောင်းမွန်ခြင်း

## ဦးစားပေးထည့်သွင်းစဉ်းစားမည့်စံနှုန်းများမှာ

- မသန်စွမ်းသူများအတွက် အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေသော အုပ်စုများ/ အဖွဲ့များ သို့မဟုတ် မသန်စွမ်းသူကိုယ်တိုင်
- မသန်စွမ်းအမျိုးသမီးများ၏ ဦးဆောင်မှုနှင့် ပါဝင်မှု ကောင်းမွန်ခြင်း

- ဒေသတွင်းရှိ မသန်စွမ်းလူငယ်များ၊ မသန်စွမ်းအမျိုးသမီးများ၊ မသန်စွမ်းသူများအတွက် အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများ ဖန်တီးပေးနိုင်ခြင်း
- သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုများနှင့် လိုက်လျောညီထွေဖြစ်သည့် ထုတ်ကုန်များ/ လုပ်ငန်းများ
- တီထွင်ဆန်းသစ်မှုအားကောင်းခြင်း

### **စိတ်အားထက်သန်မှုနှင့် တာဝန်ခံမှု**

ရွေးချယ်ခံရသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် အစုအဖွဲ့များသည် စီမံကိန်းအကောင်အထည်ဖော်သည့်ကာလတလျှောက် လိုအပ်သော အစည်းအဝေးများ၊ သင်တန်းများနှင့် အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲများတွင် ပါဝင်တက်ရောက်ကြရမည်ဖြစ်သည်။ မိမိလုပ်ငန်းအား အတည်ပြုထားသော အဆိုပြုလွှာပါ လုပ်ငန်းအစီအစဉ်နှင့် သဘောတူညီမှုများကို လိုက်နာရမည် ဖြစ်သည်။ စာရင်းအင်းများကို စနစ်တကျထိန်းသိမ်းရန် လိုအပ်ပြီး၊ လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မှုနှင့် တိုးတက်မှု အစီရင်ခံစာများ ပုံမှန်တင်ပြရမည်ဖြစ်သည်။

### **လျှောက်လွှာတင်သွင်းရန် လိုအပ်ချက်များ**

လျှောက်ထားလိုသူများသည် အောက်ဖော်ပြပါ စာရွက်စာတမ်းများ တင်သွင်းရမည်

၁။ အသေးစိတ်လုပ်ငန်းအစီအစဉ်နှင့် တွက်ချက်မှုအသေးစိတ်

၂။ ထောက်ခံစာ - မိမိကျေးဇူးမှ ဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့/ ကော်မတီ (သို့မဟုတ်) လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ခဲ့ဖူးသော အလှူရှင်/ မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်း

၃။ လက်ရှိ သို့မဟုတ် လျှောက်ထားလိုသော လုပ်ငန်းအစီအစဉ်နှင့် သက်ဆိုင်သော ဓာတ်ပုံ (သို့မဟုတ်) စာရွက်စာတမ်းများ

အဆိုပြုလျှောက်လွှာများကို **၂၀၂၆ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ (၃၀) ရက်နေ့ (ရက်ထပ်တိုး)** နောက်ဆုံးထား၍ ဖော်ပြပါအီးမေးလ် [Applica.cuzat5s051nyswgq@u.box.com](mailto:Applica.cuzat5s051nyswgq@u.box.com) သို့ လိပ်မူ၍ ပေးပို့လျှောက်ထားရမည်ဖြစ်ပါသည်။

Email:

မှတ်ချက်။ ။ရွေးချယ်ခံရသည့် လျှောက်လွှာများကိုသာ ဆက်သွယ်အတည်ပြုသွားမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရွေးချယ်မှုကော်မတီမှ သတ်မှတ်ထားသော စံနှုန်းများအရ ချမှတ်ထားသော ဆုံးဖြတ်ချက်များသည်သာ အတည်ဖြစ်ပါသည်။

## **Call For Proposal**

### **Funding program for livelihood recovery and resilience**

(Call for Proposal to support local small businesses for livelihood recovery with a focus on persons with disabilities)

#### **Background Information**

Earthquake that struck in central Myanmar on 28<sup>th</sup> March 2025 caused widespread destruction across Mandalay, Sagaing, Nay Pyi Taw and southern Shan areas. People from the affected areas experienced the destruction and loss of their businesses with huge impact on their incomes. Affected communities have been struggling with multiple constraints including economic instability. Among them, people with disabilities face compounded challenging situations in recovery efforts. To address these constraints by enhancing rehabilitation and sustainable livelihoods, funding support will be provided to individual persons with disabilities and organizations of persons with disabilities/ groups of persons with disabilities.

#### **Objectives of supporting small grants to persons with disabilities**

In the earthquake affected areas in Myanmar, the project will focus on persons with disabilities:

- To enhance livelihood and economic recovery
- To support restarting or expansion of small businesses
- To enhance disability inclusion, leadership of women persons with disabilities and economic opportunities

#### **Eligible criteria for applicants**

- Individual persons with disabilities or organizations/ local groups of persons with disabilities currently operating small or medium-sized businesses in the area, who need support to rebuild or sustain their enterprises
- Individuals or local groups of persons with disabilities who would like to start new businesses as part of livelihood recovery
- Only people living in earthquake-affected areas within southern Shan, Sagaing, Naypyitaw and Mandalay regions are eligible for applications

#### **Types of eligible businesses for applications**

This program will support small enterprises, and prioritize farming, local goods production, and businesses promoting local economic opportunities, generating incomes for persons with disabilities.

For example,

- Producing value-added products from farming (e.g. packing and producing farm-products, making jam from fruits, etc.)
- Small-scale food production and packaging businesses
- Producing natural-based products (e.g. making soaps, shoes, recycling plastic waste materials to products)
- Traditional and cultural handicrafts, and artisan products
- Innovative businesses that create better local markets and prices

#### **Details of funding support**

- Grant amount – Between 5,000,000 to 30,000,000 MMK
- Implementation period – Maximum 4 months to 6 months

- Additional support – Based on the specific needs of the selected groups/organizations, we will provide business training, technical assistance and mentorship. To strengthen marketing opportunities and promote cross-learning across the groups/ organizations, product exhibitions will be arranged as well.

### **Proposal review and selection criteria**

Applications will be reviewed and selected by independent committee according to the established criteria. Not all submitted applications will be selected. Applications will be scored and selected according to the following standards:

- Demonstrated experience or expertise in proposed areas of business
- Feasibility of proposed business plan and good market potential
- Realistic and achievable business plan
- Good management capacity of groups/ organizations

Priority Criteria:

- Groups/ organizations benefited to persons with disabilities
- Leadership and participation of women of persons with disabilities
- Ability to create employment opportunities for disabled youths, disabled women and persons with disabilities
- Environmentally sustainable products or businesses
- Strong innovation and creativity

### **Commitment and Accountability**

Selected enterprises and groups need to participate in all necessary meetings, training and workshops throughout the project implementation period. They must follow the proposed business plan and commitments, outlined in the approved funding proposal. Proper financial record keeping is mandatory, and progress reports on implementation need to be submitted regularly.

### **Submission requirements**

Applicants need to submit the following documents:

1. Detailed business plan with detailed budget breakdown
2. Recommendation letter (from village committee or from a donor or stakeholder/ partner organization)
3. Relevant photos or documents of the current proposed business plan Application should be submitted to [Applica.cuzat5s051nyswqy@u.box.com](mailto:Applica.cuzat5s051nyswqy@u.box.com) no later than **30 October 2026 (Extended)**.

Note: Only selected applicants will be contacted, and final decision will be made by selection committee according to the established criteria.